



## EMBERTON – PORTABLE LOUDSPEAKER

## LEGAL & SAFETY

### LEGAL NOTICE

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as "Zound Industries" or "manufacturer".

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

The user is recommended to visit the Website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden.

### FCC STATEMENT

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:  
Zound Industries USA, Inc.  
260 W 39th Street Suite 1101, New York NY 10018, USA  
Telephone number: 646-214-1003

### IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102)  
The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 5 clause 4. SAR tests are conducted using recommended operating positions accepted by the RSS with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency band without distance attaching away from the body.

Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences (CNR-102)  
L'énergie émise par les antennes reliées aux cartes sans fil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.1 du document CNR-102, version 5. Tests DAS sont effectués en utilisant les positions recommandées par la CNR avec le téléphone émet à la puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées sans distance attacher loin du corps.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

### IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

| 기종별                   | 사용자안내문                                                                 |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| B급 기기<br>(가정용 정보통신기기) | 이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. |

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

R 8.0

### ENGLISH

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus, power-supply cord or plug has been damaged in any way or does not operate normally.

#### WARNING

- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.
- Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.
- Additional country-specific certification markings can be found under the protective silicone sleeve.
- Do not drop the product.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.
- Do not install the product in an area that impedes

- access to the power source.
- The internal battery is not end-user replaceable. Do not attempt to remove the battery from this product.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, naked flame or similar.
- Make sure that the product, including cables and power source is completely dry before charging the internal battery.

#### INSTALLATION & CONNECTION

- Use only standard USB-C cables connected to a USB power source to charge this product.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

#### DISPOSAL & RECYCLING INFORMATION

The crossed-out wheeled bin symbol on your product (and any internal batteries and other electronic accessories) indicates that they should not be disposed of as unsorted household waste. Your product, batteries and electronic accessories should be handed over to a certified collection point for recycling or proper disposal at the end of their life.

For more information related to disposal and recycling, visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### DISCLAIMER

Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU and the UK The Radio Equipment Regulations 2017 (SI2017/1206).

Maximum RF transmit power: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

The full text of the EU and UKCA declaration of conformity is available at the following website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

UK Authorised Representative:

Zound Industries UK LTD, 24 Old Queen Street, London, SW1H 9HP, United Kingdom

Designed in Stockholm • Produced in China



YOM100763-1001

- تأكد من أن هذا المنتج، بما في ذلك الكابلات ومصدر الطاقة، جاف تماماً قبل شحن البطارية الداخلية.

#### التركيب والوصل

- استخدم كابلات USB-C القياسية المتصلة بمصدر طاقة USB لشحن هذا المنتج.
- يجب عدم وضع أي مصادر للهب المكشوف مثل الشموع المضاعة على الجهاز أو بالقرب منه.

#### معلومات التخلص من المنتج وإعادة تدويره

يشير رمز سلة القمامة المدوّلة والمُشطب عليها على منتجك (وأي بطاريات وملحقات إلكترونية أخرى مشمولة فيه) إلى أنه يجب ألا يتم التخلص منها كفايات منزلية عادية. لا تتخلص من المنتج، البطاريات والملحقات الإلكترونية كفايات بلدية غير مفروزة. يجب تسليم منتجك، البطاريات والملحقات الإلكترونية إلى نقطة تجميع مرخصة لإعادة تدويرها أو التخلص منها على نحو سليم في نهاية حياتها.

لمزيد من المعلومات عن التخلص وإعادة التدوير، قم بزيارة الموقع الإلكتروني: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### إخلاء المسؤولية

بحسب وقت التشغيل المحدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

مُصمّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

## العربية – ARABIC

#### تعليمات السلامة المهمة

1. اقرأ هذه التعليمات
2. احتفظ بهذه التعليمات
3. انتبه إلى جميع التحذيرات
4. اتبع جميع التعليمات
5. نظف الجهاز بقماشة جافة فقط
6. لا تسد أي فتحات للتهوية نغذ الترتيب طبقاً لتعليمات المصنع.
7. لا تتركه بالقرب من مصادر الحرارة مثل الرادياترات، المدافئ، المواقد، أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخمات) التي تتطلب الحرارة.
8. عليك حماية سلك الطاقة من الدوس عليه أو الضغط عليه، خاصة عند القوابس، المآخذ، والنقطة التي تخرج منها من الجهاز.
9. استخدم فقط الملحقات/المرفقات المحددة من الصانع.
10. استخدمه فقط مع عربة، قاعدة، حامل ثلاثي، دعامة، أو طاولة محددة من قبل المصنع. أو نباع مع الجهاز عند استخدام عربة أو حامله، احذر عند تحريك العربة/الجهاز معاً لتجنب الإصابة بسبب السقوط.
11. أفضل هذا الجهاز أثناء العواصف العريدة أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
12. يرجى الرجوع إلى موظفي الصيانة المؤهلين فيما يتعلق بجميع أعمال الصيانة، بلزم إجراء صيانة إذا تعرض الجهاز أو سلك إمداد الطاقة أو القابس لأي شكل من أشكال التلف أو إذا لم يعمل بشكل طبيعي.

#### تحذيرات

- هذا الجهاز ليس دمية. احتفظ بهذا المنتج وملحقاته بعيداً عن الأطفال الصغار.
- يجب اتباع المعلومات الخاصة بالكهرباء والأمان الموجودة بالجانب السفلي من المنتج قبل تركيبه أو تشغيله.
- يمكن العثور على علامات الاعتماد الإضافية الخاصة بالبلد أسفل الغلاف الواقي المصنوع من السيليكون
- لا توقع المنتج.
- لا تغط الجهاز فقد ينسب ذلك في زيادة السخونة.
- قد يتربط على وضع أذنيك بالقرب من السماعة الأضرار بالسمع.
- لا تستمع لفترة زمنية طويلة وعند مستويات ضغط صوتي عالي.
- لا تثبت الجهاز في منطقة تعوق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- البطارية الداخلية غير معدة لاستبدالها المستخدم النهائي. لا تحاول إزالة البطارية من هذا المنتج.
- لا تعرض البطارية لحرارة مفروطة مثل ضوء الشمس المباشر واللهب المكشوف أو ما شابه ذلك.

## BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

#### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете тези инструкции.
2. Запазете тези инструкции.
3. Спазвайте всички предупреждения.
4. Следвайте всички инструкции.
5. Да се почиства само със суха кърпа.
6. Да не се блокират вентилационните отвори. Да се инсталира в съответствие с инструкциите на производителя.
7. Да не се инсталира близо до източници на топлина като радиатори, уреди за отопление на топлина, печки или друга апаратура (включително усилватели), които генерират топлина.
8. Защитете захранващия кабел от преминаване върху него или прищипване, особено при щепселите, буките и точките, където излизат от апаратурата.
9. Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
10. Да се използва само с количка, стойка, статив, скоба или маса, посочени от производителя и продавани с апаратурата. Когато се използва количка или рафт, внимавайте при преместването им заедно, за да избегнете нараняване в резултат от преобръщане.
11. Изключете апаратурата по време на гръмотевични бури или когато не се използва продължително време.
12. Проверете цялото обслужване на квалифициран сервизен персонал. Обслужване се налага, когато апаратът, захранващият кабел или щепселът са повредени по някакъв начин или не работят нормално.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Това не е играчка. Дръжте продукта и неговите аксесоари далеч от малки деца.
- Спазвайте информацията за безопасност при бораване с електрически отодолу на продукта, преди да го инсталирате или да работите с него.
- Под защитния силиконов ръкав могат да бъдат открити допълнителни сертификационни марки за конкретната държава

- Не изпускайте продукта.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да доведе до прегряване.
- Ако доближите ушите си прекалено близо до високоговорителя, това може да увреди Вашия слух.

#### НЕ СЛУШАЙТЕ ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ВРЕМЕ ПРИ ВИСОКИ НИВА НА ЗВУКА.

- Не инсталирайте този продукт в зона, която възпрепятства достъпа до източник на захранване.
- Вътрешната батерия не може да се сменя от крайния потребител. Не опитвайте да изваждате батерията от този продукт.
- Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, открити пламъци или подобни.
- Уверете се, че този продукт, включително кабелите и източниците на захранване, са напълно сухи, преди да зареждате вътрешната батерия.

#### ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

- Използвайте само стандартни кабели USB-C, свързани към USB източник на захранване, за да зареждате този продукт.
- Върху или близо до апаратурата не трябва да се поставят източници на открит огън като запалени свещи.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

Зачертаният символ на кофа на колела върху Вашия продукт (и включените батерии и други електронни аксесоари) означава, че те не трябва да се изхвърлят като обикновени домашински отпадъци. Не изхвърляйте

Вашия продукт, батерии и електронни аксесоари като неразделен отпадък. Вашият продукт, батерии и електронни аксесоари трябва да се предадат в сертифициран събирателен пункт за рециклиране или да се изхвърлят по подходящ начин в края на техния живот.

Посетете уебсайта: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com) за повече информация, свързана с изхвърлянето и рециклирането

#### ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

С настоящето Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

## CZECH – ČEŠTINA

#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Uchovejte tyto pokyny.
3. Věnujte pozornost všem varováním.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Čistěte pouze suchým hadříkem.
6. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
7. Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
8. Nešlepte na napájecí šňůru a chráňte ji před skřipnutím, zejména v místě zástrček, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
9. Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
10. Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným jako netříděný komunální odpad. Po skončení životnosti musí být produkt, baterie a elektronické příslušenství předáno na sběrné místo certifikované k recyklování nebo správně likvidaci.
11. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
12. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

Service je vyžadován při jakémkoli poškození přístroje, napájecí šňůry či zástrčky, nebo pokud přístroj nefunguje tak, jak by měl.

#### VAROVÁNÍ

- Nejedná se o hračku. Produkt a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Před instalací a provozem produktu se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi uvedenými na jeho spodní straně.
- Další označení certifikace pro danou zemi najdete pod ochranným silikonovým obalem.
- Přístroj nesmí upadnout na zem.
- Produkt nepřikrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Nepřikládejte uši příliš blízko reproduktoru, mohli byste si poškodit sluch.
- Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.
- Nevystavujte baterii nadměrnému teplu (např. přímému slunci, otevřenému ohni apod).
- Vestavěná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem. Nepokládejte baterii z tohoto produktu.
- Nevystavujte baterii nadměrnému teplu (např. přímému slunci, otevřenému ohni apod).
- Sledujte všechny pokyny.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.
- Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
- Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Nešlepte na napájecí šňůru a chráňte ji před skřipnutím, zejména v místě zástrček, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
- Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
- Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným jako netříděný komunální odpad. Po skončení životnosti musí být produkt, baterie a elektronické příslušenství předáno na sběrné místo certifikované k recyklování nebo správně likvidaci.
- 11. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
- 12. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

#### INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- K nabíjení používejte pouze standardní kabely USB-C připojené ke zdroji napájení USB.
- Na produkt nebo do jeho okolí nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).

#### INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLOVÁNÍ

Symbol přeškrtnuté popelnice na produktu (a dodaných bateriích a dalších elektronickém příslušenství) znamená, že předmět nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad. Nelikvidujte produkt, baterie a elektronické příslušenství jako netříděný komunální odpad. Po skončení životnosti musí být produkt, baterie a elektronické příslušenství předáno na sběrné místo certifikované k recyklování nebo správně likvidaci.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

#### AVVARSLER

Udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Udvednåa doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

## DANISH – DANSK

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Rengør kun med tør klud
6. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
7. Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11. Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

For mere information om bortskaftelse og genbrug, besøg hjemmesiden: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ANSVARSRASKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt

#### ADVARSLER

Udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Udvednåa doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

## DANISH – DANSK

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Rengør kun med tør klud
6. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
7. Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11. Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

For mere information om bortskaftelse og genbrug, besøg hjemmesiden: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ANSVARSRASKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt

#### ADVARSLER

Udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Udvednåa doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

## DANISH – DANSK

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Rengør kun med tør klud
6. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
7. Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11. Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

For mere information om bortskaftelse og genbrug, besøg hjemmesiden: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ANSVARSRASKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt

#### ADVARSLER

Udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Udvednåa doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

## DANISH – DANSK

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Rengør kun med tør klud
6. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
7. Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11. Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

For mere information om bortskaftelse og genbrug, besøg hjemmesiden: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ANSVARSRASKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt

#### ADVARSLER

Udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Udvednåa doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

## DANISH – DANSK

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Rengør kun med tør klud
6. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
7. Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11. Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

For mere information om bortskaftelse og genbrug, besøg hjemmesiden: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ANSVARSRASKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt

#### ADVARSLER

Udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Udvednåa doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výsílací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

## DANISH – DANSK

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Rengør kun med tør klud
6. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
7. Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
11. Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vogn/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
12. Frakobl enheden under tordenvjør, eller når den ikke benyttes i længere tid.
13. Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

elektroonikatarvikutele) olev sümbol, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, tähendab, et neid tooteid ei tohi kõrvaldada tavajäätmeid kõrvaldades. Ärge visake toodet, patareisid ega elektroonikatarvikuid sorteerimata olmejäätmetesse hulka. Tooded, patareisid ja elektroonikatarvikud tuleb pärast nende kasutusea lõppu viia spetsiaalsesse kogumispunkti, et need saaks ringlusse võtta või õigesti utiliseerida.

Täiendavad teavet utiliseerimise ja ringlussevõtu kohta leiате veebisaidil [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com).

**LAHTIÜTLUS**  
Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

**VASTAVUSDEKLARATSIOON**  
Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

## SPANISH – ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Utilice solo un trapo seco para limpiar.
6. No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
7. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
8. Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.

ejemplo velas encendidas, cerca o sobre el aparato.

### INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECI-CLADO

- El símbolo del contenedor tachado en su producto (y en cualquier batería/pila y otros accesorios incluidos) indica que no se deben eliminar como un residuo doméstico común.
- No elimine de su producto, pilas y accesorios electrónicos como residuo municipal sin clasificar. Su producto, pilas y accesorios electrónicos deben entregarse en un punto de reciclaje certificado para un reciclado o eliminación adecuados al final de su vida útil.

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### AVISO LEGAL

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

## FINNISH – SUOMI

### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
6. Älä tuki ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
7. Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, lämpökävien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
8. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päältä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin varsinkaan liittimien tai seinäpistorasoiden kohdalla tai siitä kohdasta, josta se on laitteessa kiinni.
9. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemia kiinnikkeitä/lisävarusteita.
10. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitseman tai laitteen kanssa myytävän kärryn, telineen, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytetään kärkeä tai telinettä, ole varovainen siirtäessäsi kärkeä-laiteyhdistelmää välttääksesi kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
11. Irrota laitteen pistoke sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laite on käyttämättömänä pitkiä aikoja.
12. Jätä kaikki huoltotoimenpiteet valtuutetulle huoltohenkilöstölle. Huoltoa tarvitaan, kun laite, virtajohto tai liitin on vaurioitunut millä tahansa tavalla tai jos jokin niistä ei toimi normaalisti.

### ASENNUS JA KYTKENTÄ

- Käytä vain tavallisia USB-C-kaapeleita yhdistääksesi laitteen USB-virtalähteeseen tuotteen lataamiseksi.
- Laitteen päälle tai lähelle ei saa sijoittaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.

### HÄVITYS- JA KIERRÄTYSTIEDOT

- Tuotteessa (sekä mahdollisesti mukana tulevissa akkuissa ja muissa elektronisissa lisävarusteissa) oleva, rastilla yli vedetty pyörällisen roskasäiliön symboli tarkoittaa, että kyseisellä merkinnällä varustettuja esineitä ei tule hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä tuotetta, akkuja tai elektronisia lisävarusteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Tuote, akut sekä elektroniset lisävarusteet tulee toimittaa virallisesti hyväksyttyyn keräyspisteeseen, jotta ne kierrätetään tai hävitetään asianmukaisesti niiden elinkaaren lopussa.

Löydät lisätietoja hävityksestä ja kierrätyksestä verkkosivustolta [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivaihtoehtoa, jota sovitetaan keskitason voimakkuudella.

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/UE.

Suurin sallittu RF-lähetysteho: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Lue vaatimustenumkaisuusvakuutus seuraavalla verkkosivustolta: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

## FRENCH – FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire les consignes ci-dessous
2. Conserver ces consignes
3. Tenir compte de tous les avertissements
4. Respecter toutes les consignes

- Ne pas exposer la batterie à des chaleurs excessives (lumière directe du soleil, flamme nue et similaires).
- Assurez-vous que ce produit, câbles et source d'alimentation compris, sont entièrement secs avant de recharger la batterie interne.

### INSTALLATION ET BRANCHEMENT

- Utilisez uniquement des câbles USB-C standard connectés à une source d'alimentation USB pour recharger ce produit.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur ou près de l'appareil.

### INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION ET AU RECYCLAGE

- Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur votre produit (et sur les piles incluses et tout autre accessoire électronique) a pour objet de vous rappeler que ces éléments ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ne jetez pas votre produit, les piles et tout accessoire électronique dans les bennes à ordures municipales destinées aux ordures ménagères non triées. Votre produit, les piles et les accessoires électroniques doivent être déposés dans un point de collecte certifié à des fins de recyclage ou d'élimination appropriée en fin de vie.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur l'élimination et le recyclage, consultez le site Web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Puissance de transmission RF maximale : Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

## GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
6. Μην εκποδίζετε τα ανοίγματα εξεραισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
7. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή άλλες συσκευές παραγωγής θερμότητας (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών).
8. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να τρυπηθεί ειδικά στα βύσματα, τους ρευματοδότες και το σημείο εξόδου τους από τη συσκευή.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτημένα/εξαρτήματα που καθορίζει ο κατασκευαστής.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο μαζί με το καρότσι, τη βάση, το τρίποδο, το braχίονα ή το τραπέζι που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε καρότσι ή ράφι, πρέπει να προσέχετε όταν μετακινείτε το συνδυασμό καροτσιού/συσκευής για την αποφυγή τραυματισμού λόγω αναρρόπης.
11. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καθαρισμών ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Για κάθε εργασία επισκευής, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Απαιτείται επισκευή όταν η συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά ή δεν λειτουργούν κανονικά.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ & ΣΥΝΔΕΣΗ

- Χρησιμοποιήστε μόνο τυπικά καλώδια USB-C συνδεδεμένα σε πηγή ρεύματος USB για να φορτίσετε αυτό το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ & ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

- Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων στο προϊόν σας (καθώς και σε τυχόν παρεχόμενες μπαταρίες και άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα) υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορριπτονται ως κανονικά οικιακά απορρίμματα. Μην απορριπτετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα ως σύμμεικτα αστικά απόβλητα. Το προϊόν, οι μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα πρέπει να παραδοθούν σε πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή σωστή απόρριψη στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση, επισκεφθείτε τον ιστότοπο: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε

μεσαία ένταση ήχου.

## HEBREW – עברית

### הוראות ביטוח חשובות

1. קרא את ההוראות האלה
2. שמור על ההוראות האלה
3. החזירו בעציתו לכל האזהרות
4. בצע את כל ההוראות
5. יש לקרוא רק עם מעלית יבשה
6. אין להסות את פתחי האוויר. יש להתקין בהתאם להנחיות היצרן.

יש להתקין בסמוך למקור חום דוגמת רדיואטורים, פתחי הסקה, תנורים, או מכשירים אחרים (כולל מגברי קול) תורת דולקים.

### מידע בנוגע להשלכה לאשפה ולמיחזור

- סמל פח האשפה על גלגלים ועליו איקס המופיע על המוצר (ועל הסוללות ועל איברים אלקטרוניים אחרים הכוללים באריחה) בא לצייץ שאין להשליך אותם כאשפה ביתית רגילה. אין להשליך את המוצר, את הסוללות ואת האיברים האלקטרוניים באופן לא פתהלי או להעביר את המוצר, את הסוללות ואת האיברים האלקטרוניים לנקודת איסוף רשמית לצורך מיחזור או היטרות נאותה עם חום חיי המכשיר.

לקבלת מידע נוסף בנוגע להשלכה לאשפה ולמיחזור, בקר באתר האינטרנט: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### כתב ויתור

זמן ההשמעה המוצג מחויב על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המשמעת בעוצמה בינונית.

מוצג בשטוקהולם • תוצרת סין

### אזהרות

- זה לא עצצוע. הרחק את המוצר והאיברים מילדים קטנים.
- לפני התקנת המוצר או השימוש בו, קרא את הנחיות החשמל והנחיות שנמצאות בחתיתי המוצר.
- סימון אישור נוספים עבור מדינות ספציפיות נמצאים מתחת לשירות המגן מסיליקון.
- מעל מנת להקטין את הסיכוי לשריפה או להתחשמלות, אין לחשוף את המכשיר לגשם או ללחות. אין לחשוף את המכשיר לטפטוף או לחתה לא המוצר.
- אין להפיל את המוצר.
- קירוב מגווג של האוזניים לרקמול עלול לגרום לפגיעה בבעינה.
- אין להאזין במשך זמן רב בעוצמה קול גבוהה.
- אין להתקין את המוצר במקום שיחסום את הגישה למקור החשמל.
- הסוללה הפנימית לא ניתנת להחלפה על ידי משתמש הקצה. אל תנסה להסיר את הסוללה מהמוצר.

## CROATIAN - HRVATSKI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

- Pročitajte ove upute.
- Sačuvajte ove upute.
- Pridržavajte se svih upozorenja.
- Slijedite sve upute.
- Čistite samo suhom tkaninom.
- Nemojte blokirati otvore za prozračivanje. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
- Nemojte postavljati blizu izvora topline, poput radijatora, regulatora topline, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Pripazite da se ne gazi ili pritišće i presavija kabel za napajanje, osobito kod priključaka, utičnica i mjesta gdje izlazi iz uređaja.
- Upotrebljavajte samo dodatne dijelove / priključne uređaje prema uputi proizvođača.
- Upotrebljavajte samo s kolicima, postoljem, tripodom, okvirom ili stolom prema uputama proizvođača ili koji se prodaju uz uređaj. Pri upotrebi kolica ili statika pripazite kod premještanja uređaja u istome kako biste izbjegli oštećenje zbog prevrtanja.
- Ispituju te uređaj iz struje tijekom grmljavijskih oluja ili kada se duže vrijeme ne upotrebljava.
- Za servisiranje se obratite ovlaštenom servisnom tehničaru. Servisiranje je potrebno kada su uređaj, kabel za napajanje ili priključak oštećeni na bilo koji način ili ne funkcioniraju normalno.

### UPOZORENJA

- Ovo nije igračka. Proizvod i dodatke držite podalje od male djece.
- Slijedite upute za električne i sigurnosne mjere koje čete pronaći na donjoj strani uređaja prije instaliranja ili rukovanja uređajem.
- Dodatne oznake certifikacije specifične za državu mogu se pronaći ispod zaštitne silikonske trake
- Nemojte ispuštati proizvod.
- Nemojte pokrivati proizvod jer to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ako slušate preblizu zvučniku, to može oštetiti vaš sluh.
- Nemojte slušati dulje vrijeme vrlo glasno.
- Nemojte instalirati proizvod na mjestima na kojima je otežan pristup izvoru napajanja.

## HUNGARIAN – MAGYAR

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Olvassa el az alábbi utasításokat.
- Őrizze meg az alábbi utasításokat.
- Tartsa be az előírásokat.
- Kövesse az utasításokat.
- Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően végezze.
- Ne helyezze el hőforrás, például radiátor, fűtőnyílás-takaró zsalu, tűzhely vagy más hőtermelő berendezés (például erősítő) közelében.
- Vigyázzon arra, hogy senki ne lépjen a tápkábelre, illetve ne préselje össze azt, különösen a csatlakozódugónál, az elosztónál, valamint ott, ahol kilép a készülékből.
- Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
- Kizárólag a gyártó által megadott vagy akkumulátoros és egyéb elektronikus kiegészítőkhöz kell továbbítani. Szervizre van szükség, ha a készülék, a tápkábel vagy a csatlakozó valamilyen módon megsérült, vagy nem megfelelően működik.

- és az elektronikus tartozékokat ne dobja nem szelektív háztartási hulladékaiba. A terméket, az akkumulátort és az elektronikus tartozékokat az életciklusuk végén az erre kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni, hogy ott újrahasznosításuk vagy megfelelően ártalmatlanításuk.

- Az ártalmatlanítással és az újrahasznosítással kapcsolatos további információkról ezen a webhelyen olvashat: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)
- FIGYELMEZTETÉS**
- A termék nem játékszer! A termék és tartozékai kisgyermekektől távol tartandók.
  - A termék telepítése vagy használata előtt kövesse a termék alján feltüntetett elektromos és biztonsági utasításokat.
  - A szilikon védőborítás alatt további országspecifikus tanúsítási jelölések is lehetnek
  - A terméket ne ejtse le.
  - Ne fedje le a terméket, mivel így túlmelegedhet.
  - Ha túl közel ül a hangszóróhoz, károsodhat a hallása.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

## INDONESIAN – BAHASA INDONESIA

### INSTRUKSI KEAMANAN PENTING

- Baca petunjuk ini
- Simpan petunjuk ini
- Perhatikan semua peringatan
- Ikuti semua petunjuk
- Bersihkan hanya dengan kain kering
- Jangan menutup lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan instruksi produsen.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, kisi pengatur panas, kompor, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
- Lindungi kabel listriknya agar tidak terinjak atau terhubung ke sumber daya USB untuk mengisi ulang produk ini.
- Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori yang ditentukan oleh produsen.
- Hanya gunakan bersama dengan keranjang, dudukan, tripod, siku-siku, atau meja yang ditentukan oleh produsen, atau dijual bersama dengan peralatan. Ketika keranjang atau rak digunakan, hati-hati saat memindahkan kombinasi keranjang/peralatan itu untuk menghindari cedera akibat tergulingnya perangkat ini.
- Cabut peralatan ini saat badai petir atau ketika tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
- Pastikan perbaikan dilakukan oleh petugas servis yang berkualifikasi. Perbaikan diperlukan apabila peranti, kabel catu daya, atau steker mengalami kerusakan atau tidak berfungsi secara normal.

- Untuk mendapatkan informasi lebih lanjut terkait dengan pembuangan dan daur ulang, kunjungi situs web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)
- PEMASANGAN & PENYAMBUNGAN**
- Hanya gunakan kabel USB-C standar yang terhubung ke sumber daya USB untuk mengisi ulang produk ini.
  - Sumber api terbuka, seperti lilin yang menyala, tidak boleh ditempatkan di atas peralatan.

- INFORMASI PEMBUANGAN & DAUR ULANG**
- Simbol wadah sampah berada yang diberi tanda silang pada produk Anda (dan termasuk baterai dan aksesori elektronik lainnya) menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang seperti sampah rumah tangga biasa. Dilarang membuang produk, baterai, dan aksesori elektronik Anda sebagai sampah yang tidak dipisahkan di tempat pembuangan setempat. Produk, baterai, dan aksesori elektronik Anda seharusnya diserahkan ke tempat pengumpulan bersertifikat untuk daur ulang atau pembuangan yang tepat pada akhir masa pakainya.

Untuk mendapatkan informasi lebih lanjut terkait dengan pembuangan dan daur ulang, kunjungi situs web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**JOGI NYILATKOZAT**

A megjelenő lejártsági idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

**PERINGATAN**

- Produk ini bukan mainan. Jauhkan produk dan aksesorinya dari anak kecil.
- Ikuti informasi listrik dan keamanan pada bagian belakang produk sebelum memasang atau mengoperasikannya.
- Non far cadere per terra il prodotto.
- Non coprire il prodotto, perché potrebbe surriscaldarsi.

**SANGGAHAN**

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputarkan pada volume sedang.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

## ITALIAN – ITALIANO

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le presenti istruzioni.
- Conservare le presenti istruzioni.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
- Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati in qualsiasi modo o in caso di funzionamento anomalo.

- Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)
- LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**
- Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
- Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.
- Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

## JAPANESE – 日本語

### 安全に関する重要な注意事項

- これらの注意事項をよくお読みください
- これらの注意事項を保管してください
- すべての警告に注意してください
- 乾いた布で拭いてください
- 通気孔をふさがないようにください。メーカの指示に従って設置してください。
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）など、熱源の近くに設置しないでください。
- 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および本装置から出る部分が踏まれたり挟まれたりしないように保護してください。
- 火が付いたロウソクなど、覆いのない炎源を本装置の上、または近くに置かないでください。
- メーカが指定した付属品 / アクセサリーのみを使用してください。
- 雷雨の間、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください。
- すべての点検修理は資格を有する修理担当員に依頼してください。本装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、通常どおりに動作しない場合があります。

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
- Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.
- Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

## KOREAN – 한국어

### 중요 안전 지침

- 이 제품을 읽으십시오.
- 이 지침을 보관하십시오.
- 모든 주의사항에 유의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 마른 청결로만 닦으십시오.
- 제품의 통기구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
- 라디에이터, 난로, 기타 장치(열포 포함) 등 열을 발하는 것의 주변에 설치하지 마십시오.
- 전원 코드가 발히거나 까지 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신중 써 보호하십시오.
- 제조사가 지정한 부속품/액세서리만 사용하십시오.
- 제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카트, 스탠드, 트라이포드, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트나 랙을 사용할 경우, 카트/장치 조합을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의가 기울어하십시오.
- 번개 없는 광동 쓰레기장에 버리지 마십시오. 수염이 다한 제품, 배터리, 전자 액세서리는 공인된 수거 장소에 넘겨져 재활용되거나 적절히 폐기되어야 합니다.

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
- Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.
- Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

본 제품이 완전히 건조된 상태인지 확인합니다.

### 설치 및 연결

- 이 제품을 충전하려면 USB 전원에 연결된 USB-C 케이블만 사용하십시오.
- 양초 등 일체의 불이 붙은 물건을 기기 위 또는 근처에 놓아두지 마십시오.

### 폐기 및 재활용 정보

- 제품에 표기된(또한, 배터리 및 기타 전자 액세서리에 표기된) 가로줄 그은 바퀴 달린 통 표시는 해당 물품을 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 제품, 배터리, 전자 액세서리를 넘겨져 재활용되거나 적절히 폐기되어야 합니다.

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) <13 dBm

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitate il sito web: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

-

Maksymalna moc transmisji RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Zaproszkowane w Sztokholmie • Wyprodukowane w Chinach

- Mantenha afastados de crianças o produto e seus lsto não é um brinquedo. Mantenha este produto e os seus acessórios afastados de crianças pequenas.
- Siga as informações sobre eletricidade e segurança na parte lateral inferior do produto antes de o instalar e operar.
- As marcações de certificação adicionais específicas do país podem ser encontradas por baixo da capa protetora em silicone
- Não deixe cair o produto.
- Não cubra o produto, pois isso pode causar superaquecimento.
- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não escute durante um período de tempo alargado num nível de pressão sonora elevado.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final. Não tente remover a bateria desse produto.
- Não exponha a bateria a calor excessivo, como luz solar direta, chamas ou outros similares.
- Certifique-se de que este produto, incluindo os cabos e a fonte de alimentação, está completamente seco antes de carregar a bateria interna.

## PORTUGUESE – PORTUGUÊS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Limpe apenas com um pano seco
6. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação.
7. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termóstatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
9. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
10. Use apenas o carrinho, o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-los ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
11. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
12. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. Será necessário efetuar reparação ou manutenção sempre que o equipamento, o cabo de alimentação ou de entrada tenham sofrido qualquer tipo de dano, ou não funcionem normalmente.

### ADVERTÊNCIAS

**EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES**  
O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**  
Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

## ROMANIAN – ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți seama de toate avertizările.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
6. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
7. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
8. Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțite. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ștecherelor, la ieșirile din carcasa/dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
9. Utilizați numai atașamente/accesorii acceptate de producător.
10. Utilizați produsul numai împreună cu căruciorul, suportul, trepiedul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul cărucior/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
11. Deconectați aparatul în timpul furtunilor

Para informações mais detalhadas relacionadas com eliminação e reciclagem consulte: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### INFORMAȚII PRIVIND CASAREA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

Simbolul coșului de gunoi cu roți de pe produs (și de pe toate bateriile și accesoriile electronice incluse) indică faptul că acestea nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Nu aruncați produsul, bateriile și accesoriile electronice ca gunoi menajer nesortat. La sfârșitul duratei de viață, produsul, bateriile și accesoriile electronice trebuie predate la un punct de colectare certificat pentru reciclare sau casare adecvată.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

### DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Putere maximă de emisie RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Proiectat în Stockholm • Produs în China

## RUSSIAN – РУССКИЙ

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти правила.
2. Сохраните эти правила.
3. Не забывайте о наших предупреждениях.
4. Соблюдайте все рекомендации.
5. Для очистки используйте только сухую салфетку.
6. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
7. Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая батареи, отопитель-

ные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).

8. Протрите шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
9. Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
10. Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.

Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.

Обслуживание должен выполнять квалифицированный персонал сервисной службы. Обслуживание требуется, когда сами наушники, шнур питания или вилка повреждены или не работают должным образом.

### ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- До установки или эксплуатации устройства выполните требования к подаче электропитания и безопасности, указанные внизу на колонке.
- Дополнительная национальная маркировка наносится на поверхность под защитным силиконовым футляром.
- Не роняйте изделие.
- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем. Не пытайтесь извлечь аккумулятор из этого устройства.

- Предохраняйте батарею от перегрева, например, от прямых солнечных лучей, открытого огня и т.д.
- До зарядки внутреннего аккумулятора убедитесь в том, что устройство, в том числе кабели и источник питания, полностью сухие.

### УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Для зарядки используйте стандартные кабели USB-C, подключаемые к источнику питания USB.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ

(а также на батарейках и любых электронных аксессуарах в комплекте) указывает на то, что их нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором. Не выбрасывайте изделие, батарейки и электронные аксессуары к нему вместе с бытовым несортированным мусором. Это изделие, батарейки и все электронные аксессуары необходимо принести на лицензированный пункт приема вторсырья для последующей переработки или надлежащей утилизации в конце срока службы.

Подробнее об этом вы можете прочитать на сайте: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Подобное об этом вы можете прочитать на сайте: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Максимальная мощность радиостатной передачи: Bluetooth (2402-2480 дБм) < 20 дБм.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

## SWEDISH – SVENSKA

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs dessa instruktioner
2. Spara dessa instruktioner
3. Beakta alla varningsmeddelanden
4. Följ alla instruktioner
5. Rengör endast med en torr trasa
6. Tapp inte för några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
7. Installera den inte nära värmekällor såsom elradiatorer, värmeelement, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
8. Skydda elsladden så att den inte kan klämmas, vikas eller trampas på, särskilt nära kontakterna, uttagen och utgångarna på apparaten.
9. Använd endast de tillsatser/tillbehör som angivits av tillverkaren.
10. Använd endast med kärra, ställ, stativ, hållare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som säljs tillsammans med apparaten. Om apparaten används i kombination med en kärra ska åtgärder vidtas så att apparaten och kärran inte kan falla omkull och ta skada.
11. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte ska användas under en längre tid.
12. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten, nätkabeln eller kontakten har skadats eller inte fungerar normalt.

Den angivna spelliden beräknas genom ett slumpmässigt musikaliskt spel på medelhög volym.

### ANSVARSFRISKRIVNING

Den angivna spelliden beräknas genom ett slumpmässigt musikaliskt spel på medelhög volym.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

### MAXIMAL RF-SÄNDNINGSEFFEKT: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

Maximal RF-sändningseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

En försäkrans om överensstämmelse återfinns på följande webblats: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

- Det interna batteriet är inte utbytbar för slutanvändare. Försök inte ta bort batteriet från den här produkten.
- Exponera inte batteriet för hög värme såsom direkt solljus, öppen låga eller liknande.
- Se till att produkten, inklusive kablar och strömkärla, är helt torr innan du laddar det interna batteriet.

### INSTALLATION OCH ANSLUTNING

- Använd endast USB-C-kablar kopplade till en USB-strömkälla för att ladda den här produkten.
- Inga föremål med öppen låga, såsom tända ljus, får placeras på eller nära apparaten.

### INFORMATION OM BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

Symbolen med ett överstruktet sopkärl på din produkt (och tillhörande batterier eller elektroniska tillbehör) anger att de inte får slängas i de vanliga hushållssoporna. Släng inte högtalaren, batterier eller elektroniska tillbehör bland det sorterade avfallet. Din högtalare, batterier och elektroniska tillbehör bör överlämnas till en återvinningsstation för att återvinna eller omhändertas på lämpligt sätt när de förbrukats.

Besök webbsidan för mer information om bortskaffande och återvinning: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ANSVARSFRISKRIVNING

Den angivna spelliden beräknas genom ett slumpmässigt musikaliskt spel på medelhög volym.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

### MAXIMAL RF-SÄNDNINGSEFFEKT: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

Maximal RF-sändningseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

En försäkrans om överensstämmelse återfinns på följande webblats: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

## SLOVAK – SLOVENČINA

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Prečítajte si tieto pokyny.
2. Odložte si tieto pokyny.
3. Dbajte na všetky výstrahy.
4. Dodržiavajte všetky pokyny.
5. Čistite ho len suchou handričkou.
6. Neblokujte žiadne vetracie otvory. Inštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
7. Neinštalujte ho v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie registre, sporáky ani iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
8. Chráňte napájací kábel, aby sa po ňom neprechádzalo alebo nebol priškrtý, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde vychádza zo zariadenia.
9. Používajte len pripojné zariadenia/príslušenstvo uvedené výrobcom.
10. Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, konzolou alebo stólom, ktoré uviedol výrobca alebo ktoré sa predávajú so zariadením. Pri použití vozíka alebo stojanu dávajte pozor pri pohybovaní zostavy vozíka/zariadenia, aby ste zabránili zraneniu pri ich preklopení.
11. Toto zariadenie odpojte počas búrok alebo, keď sa dlhšie nepoužíva.
12. Servis slúchadiel zverte kvalifikovanému technikovi. Servis je potrebný, ak je prístroj, napájací kábel alebo konektor poškodený alebo nefunguje správne.

### ANSVARSFRISKRIVNING

Den angivna spelliden beräknas genom ett slumpmässigt musikaliskt spel på medelhög volym.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

### MAXIMAL RF-SÄNDNINGSEFFEKT: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

### MAXIMAL RF-SÄNDNINGSEFFEKT: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

En försäkrans om överensstämmelse återfinns på följande webblats: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

- Tento výrobok neinštalujte v oblasti, ktorá bráni prístupu k zdrojom napájania.
- Internú batériu nemá vymieňať používateľ. Nepokúšajte sa vybrať batériu z tohto výrobku.
- Batériu nevystavujte nadmerne vysokej teplote, ako je priame slnečné svetlo, otvorený plameň a podobne.
- Pred nabitím vnútornej batérie skontrolujte, či je produkt vrátane káblov a zdroja napájania úplne suchý.

### INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

- Na nabitie tohto výrobku používajte len štandardné káble USB-C, ktoré sú pripojené k zdroju napájania USB.
- Na zariadenie ani do jeho blízkosti sa nemajú klást zdroje otvoreného plameňa, ako sú sviečky.

### INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII A RECYKLÁCII

Symbol preškrtnutej nádoby na kolieskach na výrobku (a všetkých vložených batériách a inom elektronickom príslušenstve) znamená, že by sa nemali likvidovať ako bežný domáci odpad. Nevyhadzujte výrobok, batérie ani elektronické príslušenstvo ako netriedený komunálny odpad. Výrobok, batérie a elektronické príslušenstvo by mali byť po skončení svojej životnosti odovzdané na certifikovanom zbernom mieste na recykliáciu alebo správnu likvidáciu.

Besök webbsidan för mer information om bortskaffande och återvinning: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

Podobne ob этом вы можете прочитать на сайте: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

### ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- До установки или эксплуатации устройства выполните требования к подаче электропитания и безопасности, указанные внизу на колонке.
- Дополнительная национальная маркировка наносится на поверхность под защитным силиконовым футляром.
- Не роняйте изделие.
- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем. Не пытайтесь извлечь аккумулятор из этого устройства.

### УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Для зарядки используйте стандартные кабели USB-C, подключаемые к источнику питания USB.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ

(а также на батарейках и любых электронных аксессуарах в комплекте) указывает на то, что их нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором. Не выбрасывайте изделие, батарейки и электронные аксессуары к нему вместе с бытовым несортированным мусором. Это изделие, батарейки и все электронные аксессуары необходимо принести на лицензированный пункт приема вторсырья для последующей переработки или надлежащей утилизации в конце срока службы.

Подробнее об этом вы можете прочитать на сайте: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

## SLOVENE – SLOVENŠČINA

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Preberite ta navodila.
2. Shranite ta navodila.
3. Upoštevajte vsa opozorila.
4. Sledite vsem navodilom.
5. Čistite le s suho krpo.
6. Ne zaprite nobene prezračevalne odprtine. Namescite v skladu z navodili proizvajalca.
7. Ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, rešetke dovodov toplote, peči in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki oddajajo toploto.
8. Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga kdo popadil ali preščinil, še posebej ob vtiču, vtičnicah ter na mestu, kjer izhaja iz naprave.
9. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
10. Uporabljajte samo z vozičkom, stojalom, podstavkom, nosilcem ali mizo, ki jih je določil proizvajalec ali se prodajajo skupaj z napravo. Pri uporabi vozička ali omarice previdno premikajte sklop naprave/vozička, da ne pride do poškodb, če se prevrne.
11. Napravo vedno nivojite ali v daljših obdobjih neuporabe izključite iz vtičnice.
12. Vsakršno servisiranje naj izvaja usposobljeno servisno osebje. Servisiranje naprave je nujno, ko pride do poškodb ali nepravilnega delovanja naprave, napajalnega kabla ali vtiča.

### ODMELITVIE ZODPOVEDNOSTI

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

### ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- До установки или эксплуатации устройства выполните требования к подаче электропитания и безопасности, указанные внизу на колонке.
- Дополнительная национальная маркировка наносится на поверхность под защитным силиконовым футляром.
- Не роняйте изделие.
- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем. Не пытайтесь извлечь аккумулятор из этого устройства.

### УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Для зарядки используйте стандартные кабели USB-C, подключаемые к источнику питания USB.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ

(а также на батарейках и любых электронных аксессуарах в комплекте) указывает на то, что их нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором. Не выбрасывайте изделие, батарейки и электронные аксессуары к нему вместе с бытовым несортированным мусором. Это изделие, батарейки и все электронные аксессуары необходимо принести на лицензированный пункт приема вторсырья для последующей переработки или надлежащей утилизации в конце срока службы.

Подробнее об этом вы можете прочитать на сайте: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

### ОПОЗОРИЛА

- To ni igračka. Izdelek in njegove dodatke shranjujete neoporebe otrokom.
- Pred namestitvijo ali uporabo izdelka se prepričajte, da ste upoštevali vse varnostne informacije in informacije v povezavi z električnim napajanjem na spodnji strani izdelka.
- Dodatne oznake certifikatov za posamezno državo so na voljo pod zaščitnim silikonskim ovtikom.
- Izdelek ne sme pasti.
- Naprave ne pokrivajte, saj lahko pride do pregretja.
- Če napravo preveč približate ušesom, to lahko okvari vaš sluh.



